

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des Services publics, et des Institutions scientifiques et culturelles nationales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 octobre 1989.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
Ph. BUSQUIN,

Le Ministre de l'Intérieur,  
de la Modernisation des Services publics,  
et des Institutions scientifiques et culturelles nationales,  
L. TOBACK

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de Openbare Diensten, en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 oktober 1989.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Ph. BUSQUIN

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
van de Modernisering van de Openbare Diensten,  
en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen,  
L. TOBACK

F. 89 — 2195

**23 OCTOBRE 1989.** — Arrêté royal relatif au remboursement des primes versées indûment pour l'engagement, par les pouvoirs locaux, de contractuels subventionnés

**BAUDOUIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1er août 1985 portant des dispositions sociales, notamment l'article 1er, § 2bis, inséré par l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986;

Vu l'avis du comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales, émis le 13 mars 1989;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Les primes versées indûment pour l'engagement, par les pouvoirs locaux, de contractuels subventionnés, sont remboursées à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales au plus tard à la première échéance qui suit la mise en demeure de l'administration pour le paiement des cotisations visées à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 25 octobre 1985 portant exécution du Chapitre Ier, section Ire, de la loi du 1er août 1985 portant des dispositions sociales, étant entendu que le délai de remboursement doit être d'au moins un mois.

**Art. 2.** Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Ministre de l'Intérieur, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 octobre 1989.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
Ph. BUSQUIN

Le Ministre de l'Intérieur,  
L. TOBACK

N. 89 — 2195

**23 OKTOBER 1989.** — Koninklijk besluit betreffende de terugbetaling van onrechtmatig ontvangen premies voor de indienstneming, door plaatselijke besturen, van gesubsidieerde contractuelen

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 1, § 2bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten uitgebracht op 13 maart 1989;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Onrechtmatig uitgekeerde premies voor de indienstneming, door plaatselijke besturen, van gesubsidieerde contractuelen, worden aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten teruggestort tegen uiterlijk de eerste op de ingebrekestelling van het bestuur volgende vervaldatum voor de betaling van de bijdragen vermeld in artikel 10, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 25 oktober 1985 tot uitvoering van Hoofdstuk I, sectie 1, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, met dien verstande dat de termijn voor terugbetaling minstens een maand moet bedragen.

**Art. 2.** Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 oktober 1989.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Ph. BUSQUIN

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
L. TOBACK

#### MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 89 — 2196

**17 NOVEMBRE 1989.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 8 avril 1989 relatif à la limitation temporaire de pêche maritime de cabillaud dans les zones c.i.e.m. VII, à l'exclusion de la VIIa, VIII, IX, X et 34.1.1. (zone-CE)

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971 et 18 juillet 1973;

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 89 — 2196

**17 NOVEMBER 1989.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 april 1989 betreffende de tijdelijke beperking van zeevisserij op kabeljauw in de i.c.e.s-gebieden VII met uitzondering van VIIa, VIII, IX, X en 34.1.1. (E.C.-zone)

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971 en 18 juli 1973;